

# 修学旅行は鹿児島へ

教育旅行のご案内



名泉と味…くつろぎの宿  
**客室禁煙**  
**耐震改修済**  
国際観光ホテル整備法登録旅館



温泉ホテル  
**中原別荘**  
NAKAHARA BESSOU



# 客室禁煙・耐震改修済

## 安心・安全・快適 4つの約束

地震に強い  
建物であること



基準適合認定建築物

所管行政庁に申請し、耐震性が確保できている建物の証です。

緊急時の  
津波避難ビル



鹿児島市に緊急時の津波避難ビルとして指定されています。

火事・防災に関する  
危機管理の徹底



消防機関より重要な建築構造物の基準に適していると認められた証です。  
平成26年11月表示基準適合 鹿児島市消防局  
平成29年11月適マーク(金)取得

客室禁煙により  
受動喫煙の防護



客室・公共スペース禁煙です。  
(個別喫煙スペース完備)



耐震ブレース(ピタコラム工法)



客室内鉄骨ブレース



防煙垂壁

### ごあいさつ

謹啓 平素はひとからならぬご愛顧を賜り厚く御礼を申し上げます。

中原別荘は創業明治37年の温泉ホテルです。

鹿児島の「街に、緑に、歴史に」寄り添いながら利便性のよい立地にあります。

近年「安全・安心」が特に重要視されていることから、この度当館は施設の全面改修に取り組み、特に「建物の安全」をコンセプトに「耐震」と「消防」の観点から大規模な改修工事を行いました。

「耐震」の観点からは、平成25年11月に施行されました「改正耐震改修促進法」に基づく耐震改修工事を、鹿児島県はもとより全国の旅館・ホテルに先駆けて行いました。

また「消防」の観点からは、平成26年4月に改正になりました「表示マーク制度」に基づく適合工事を行いました。

私共は、修学旅行においては、「耐震基準」+「消防基準」=「安全基準」であると考えます。

そして「生徒様の安全、保護者様・先生様の安心」を最優先に、今まで以上に安心で快適にご宿泊して頂けることと思います。

皆様のお越しを心よりお待ちしております。

謹白

令和4年 12月吉日

温泉ホテル 中原別荘  
客室禁煙・耐震改修済

代表取締役社長 中原明男

### ■ピタコラム工法

鋼板内蔵薄肉コンクリート部材による外付け耐震補強工法です。

1. 既存柱に、あと施工のアンカーを一定のピッチで設置します。
2. アンカーに鋼板(プレート)を設置し、楕円形のフープを一定間隔で配します。
3. それを包み込むようにコンクリートを、約20cmの厚さになるよう流し込みます。



既存の柱

ブレース

建物に斜めに設け強度を持たせます。

補強部材

鋼板(プレート)の周りにフープを配し包み込むようにコンクリートを流し込みます。

あと施工アンカー

鋼板(プレート)を固定するためにコンクリートに埋め込みます。

### ■防煙垂壁



火災時には煙感知器との連動により防煙垂壁が降下。防煙区画を形成し煙の事故を防ぎます。

### ■防火シャッター



火災時、自動でエレベーター入口のシャッターが降り昇降路内への炎と煙の侵入を防ぎます。



# SDGs教育に基づく食べ残しゼロを目標とした、地元食材中心のメニューです。

薩摩の郷土料理である豚骨やさつま揚げなどに加え、若い方に人気のお料理を取り揃えました。成長期である生徒様にもご満足いただけるボリュームです。アレルギー対策にも力を入れておりますので、事前にご相談ください。

## 1泊目



### 夕食 (18時)

- 海苔汁 ●茶碗蒸し
- ハムと春雨の酢の物
- 鹿児島ラーメン
- とんかつ
- フライドポテト
- サラダ
- 白御飯
- パパロア・ミカン添え



### 朝食 (28時)

- さんぴらごぼう ●特製黒豚鍋焼きうどん
- チキンナゲット&ソーセージ
- さつま揚げ二種盛り・しそ昆布
- 味付け海苔 ●白御飯
- ヤクルトジョアブルーベリー

## 2泊目

### 夕食 (28時)

- さつま汁 ●パンバンジー
- 黒豚餃子チリソース和え
- さつま豚骨煮
- チキン南蛮
- ポテトサラダ
- ナポリタン・生野菜
- 白御飯
- プリン・さくらんぼ添え



### 朝食 (38時)

- コーンポタージュ ●野菜サラダ
- ハムとベーコンの野菜添え陶板焼き
- ミニメロンパン&ミニ小倉アンパン
- コーヒー牛乳 ●ヨーグルト

### ランチ

昼食のみのご利用もできます。自主研修に便利な拠点としてご利用ください。



忙しい旅行日程の中でも短時間でお召し上がりいただける、生徒様に人気の「特製カツカレー」をご用意いたします。鹿児島市内での自主研修中は、当館を先生方の本部としてご利用いただけます。

### アレルギー対応メニュー Allergy-free food

特定原材料等28品目を使わないアレルギー対応メニューもございます。



詳しくは弊社ホームページ「修学旅行・団体」より専用リーフレットをご覧ください。



<https://nakahara-bessou.co.jp>



### 中原別荘のおもてなし

「餅つき体験」ができ、  
つきたてのお餅をお  
召し上がりいただけます。  
(要予約)



ご出発時には、「キャンディ  
バスケット」をプレゼント!

写真はイメージです。



## 地下約800mから湧き出る天然温泉



加水も加温も貯湯もしない源泉100%のかけ流しです。  
男湯最大40名・女湯最大30名収容。



## 広々としたくつろぎの和室。 鹿児島島の美を旅の思い出に。

ご提供する部屋は主に10畳の和室ですが、16畳や18畳の大きなお部屋のご準備もできます。  
閑静な立地にあり、窓の外は緑あふれる中央公園。ロビーや各階に展示している薩摩焼などの  
鹿児島島の美術品・工芸品の鑑賞もできます。また、班長会・室長会に会議室を使用できます。





■安全対策／夜間でもフロント社員、警備員2名が常駐しています。

●宿泊施設概要

客室	60室(和室50室 / 和洋室2室 / 和室広間3室 / 洋室5室)	収容人数	学生380名様
貸切バスの乗降	下車:ホテル玄関前 乗車:ホテル玄関前(玄関前 大型バス4台駐車可能)		
履物について	各部屋の下駄箱に保管。スリッパは各部屋に人数分用意しています。館内はスリッパでの移動可。		
室長等の集会所	1階のロビー 約60名集合可能 食事、入浴場所・スケジュール表等記入の案内板を用意いたします。		
貴重品の保管場所	各部屋の金庫(無料)又は貴重品袋を部屋ごと又は班ごとに用意いたします。金庫のキー、又は貴重品袋はフロントにてお預かりいたします。		
部屋の鍵	鍵の使用は可 オートロックではなく手動式です。マスターキーの貸出使用可		
空気清浄機	各部屋一台、プラズマクラスター除菌の空気清浄機を設置		
消毒液	各部屋一台ポンプ式の消毒液を設置		
食事場所	2階大広間 最大200名1ヵ所 食事可能、それ以上は別会場にて分かれず。		
食事メニュー	夕食、朝食ともにセットメニュー。詳細は当該リーフレットにて案内。		
アレルギーについて	当館の修学旅行メニューにて食物アレルギーの該当がある生徒様に関しては、食物アレルギー対応メニューセット(専用メニュー)のみをご提供させていただき、個々を代替することは控させていただきます。※詳細は別紙パンフレットにて案内。		
大浴場	男風呂	ご利用人数 約40名 / カラン&シャワー数 12 / 貴重品ロッカー 20BOX リンス、シャンプー、ボディソープ、石鹸 / ドライヤー 2台有	
	女風呂	ご利用人数 約30名 / カラン&シャワー数 8 / 貴重品ロッカー 20BOX リンス、シャンプー、ボディソープ、石鹸 / ドライヤー 2台有	
	時間によっては貸切に出来ます。生徒の部屋風呂使用可 入浴時間19時30分頃～21時00分頃迄。先生の風呂の使用場所は部屋の風呂、又は大浴場		
寝具使用方法	1人当たり敷布団1枚、掛布団1枚。夜数くのは各自。朝寝むのも各自。使用済みシーツは布団の上に置いてください。		
電話	各部屋にあり。外線カット可 / 内線カット不可 / 電話機撤去不可		
冷蔵庫	各部屋にあり。中身は空です。		
テレビ	各部屋にあり。(無料)※有料ビデオはございません。テレビの撤去不可		
館内遊戯施設	ありません。		
館内マイク	全館にあり。フロア毎に放送可能。放送は客室内にも入ります。学校側の使用可。 放送可能時間は朝7:00以降です。		
自動販売機	1階のみに設置。ジュース類2基(カット不可、貼紙にて対応)、アルコール類1基(カット不可、貼紙にて対応) ※タバコの販売機はありません。		
冷暖房	冷房完備・暖房完備。各部屋で調整可。		
エレベーター	2基あり。生徒使用不可。(6、7階の生徒のみ可)		
水筒の補充	水筒の補充はいたしません。		
アメニティ	バスタオル・フェイスタオル・石鹸・ボディソープ・リンスインシャンプー ※歯ブラシは常備なし。 (当館では歯ブラシ持参の呼びかけなど、エコに基づいたSDGs教育に配慮しています)		
売店(1店舗)	営業時間、夜22時00分まで 朝7時00分より		
洗面所	各部屋にあり。各階にあり		
トイレ	各部屋にあり。各階にあり		
緊急避難	非常口20ヶ所、非常ベル18ヶ所、火災報知器あり、非常灯あり、消火器18ヶ所、消火栓14ヶ所 避難経路図あり、懐中電灯あり、専任夜間警備員2名常勤、当直員数名。		
建物構造	鉄筋7階建。防火基準適合表示マーク交付済み / 耐震基準適合認定建築物交付済み / 津波避難ビル指定済み		
非常時の避難場所	ホテル前、中央公園。徒歩2分		

●病院・管轄署等のご案内

中央病院	〒892-0822 鹿児島市下京町6-7	TEL099-226-8181	←病院は救急・総合病院です。
中央警察署	〒892-0838 鹿児島市新屋敷町17-26	TEL099-222-0110	ホテルより車で4分位です。
中央消防署	〒890-0061 鹿児島市天保山町1-38	TEL099-285-0119	保険証の提示(コピーで可)が必要とす。
鹿児島市保健所	〒892-0816 鹿児島市山下町11-1	TEL099-224-1111	

3階		4階		5階		6階		7階	
301	7.5畳	401	7.5畳	501	7.5畳	601	7.5畳	701	12.5畳・T.B
302	10畳	402	10畳	502	10畳	602	10畳	702	10畳
303	7.5畳	403	7.5畳	503	7.5畳	603	10畳	703	10畳
305	10畳・洋間	405	10畳・洋間	505	10畳・洋間	605	8・4.5畳	705	10畳
306	8畳	406	10畳	506	10畳	606	12.5畳・T.B	706	10畳
307	10畳	407	10畳	507	10畳	607	10畳	707	10・3畳
308	10畳	408	10畳	508	10畳	608	10畳	708	ツイン
309	10畳	409	10畳	509	10畳	609	10畳		
310	10畳	410	10畳	510	10畳	610	10畳		
311	10畳	411	10畳	511	10畳	611	10・6畳		
312	10・6畳	412	10・6畳	512	10・6畳	612	ツイン		
城山	会議室	413	10・6畳・洋間	513	ツイン				
315	10・8畳	415	10・8畳						
316	ツイン	416	ツイン						

  

2階	
さつま	6畳+13.5畳
錦江	27畳
開間	20畳

※2階客室はアウトバスです。  
※3～7階はバス・トイレ付です。

国際観光ホテル整備法登録旅館  
温泉ホテル  
**中原別荘**  
客室禁煙・耐震改修済

〒892-0841 鹿児島市照国町15-19

**TEL:099-225-2800**

**FAX:099-226-3688**

e-mail:info@nakahara-bessou.co.jp

https://nakahara-bessou.co.jp

NAKAHARA BESSOU  
FLOOR GUIDE



〈交通アクセス〉

- ◎JR鹿児島中央駅より車で約8分
- ◎九州自動車道鹿児島北インターより車で約20分
- ◎鹿児島空港より天文館までリムジンバスで約50分～天文館バス停から徒歩約5分